

REDACȚIA
Deak Ferencz-utca nrul 20

ABONAMENTUL
Pe un an .. 20 cor.
Pe jumătate an .. 10
Pe o lună .. 2

Preț de Duminică pe an 4
coroane.

Pentru România și America
10 coroane.

Pentru România și străinătate
peșterii de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA
Deak Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE
de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.

Manuscrise nu se
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 592.

Anul X.

NUMĂR DE DUMINECĂ

Nr. 29.

Costumul național.

(R) Adânc săpat va rămâne, pentru veșnicie, în inimele tuturor Românilor, numele reginei Elisabeta a României: Ea a fost cea dintâiu regină, care a făcut costumului național cinstea să-l poarte și a îndemnat înalta societate românească să spriginească industria de casă românească.

Și a purtat adorata regină nu numai costum obicinuit în România, ci sunt deja douăzeci și doi de ani de când a făcut aceeași onoare și costumului dela Săliște, vrând și astfel să arete, că în ce privește viața noastră etnică, nu face deosebire, ci d'opotrivă de scumpe-i sunt toate manifestările geniului românesc.

Superb se manifestă acest geniu îndeosebi în lucrul de mână al țărancelor noastre. În munți, unde pe vremuri mai îndepărtate abea doar preotul dacă a știut puțină carte, cât despre școală industrială ori de carte nici pomeneală, — țărâna română a cultivat și dezvoltat o industrie de casă care cu drept cuvânt a stors admirația lumii culte.

Reginei României îi revine meritul că a atras atenția asupra acestei industrii a cercurilor înalte nu numai dela București, dar și dela Berlin și alte centre mari ale Germaniei. Dacă primul album, operă neperitoare a dlui D. Comșa, a ajuns pe masa reginei României, apoi întâiul exemplar, care a trecut hotărâle înspre apus, a ajuns pe masa marelui împărat Wilhelm.

De ani mulți societatea Furnica din București, sub patronagiul reginei, lucrează apoi pentru desfacerea obiectelor lucrate de țărâncile române. E vorba de o interpretare nu numai industrială, menită a valora lucrul de mână ori mai bine: de a da de lucru atâtor țărânce, ci și de o lucrare menită a ne face numele cunoscut în lumea mare.

Cu ce succes s'a lucrat, mărturie ne sunt următoarele șire dintr'o corespondență dela Berlin apărută în »Budapesti Hirlap» dela 19 Iulie:

«Umblând prin cel mai mare și mai frumos magazin de modă, am văzut, mai zilele trecute, în dulapuri de sticlă și așezate pe covoare scumpe, întreaga bogăție a industriei de case române. Costume femeiești brodate minunat, costume pentru copii, șurțuri de gală, fețe de mese, tot lucruri într'adevăr strălucite și plăcute ochilor, arătând berlinezilor gustul estetic

al Românilor, dragostea de muncă a lor, și fiecare obiect poartă o tăbliță care arată că avem de a face cu o industrie străină. *Lucruri de mână din România* — așa sună inscripția. Mulți, foarte mulți cumpără aceste lucruri nu chiar ieftine, și azi mâne copii bogătanilor berlinezi o să poarte toți costume brodate de mână română și masa fiecărui salon va fi împodobită de un obiect veritabil «oriental». Pentru că e mai presus de ori ce îndoială: costumele acestea cu gust vor ajunge iute la modă și magazinele mari din Berlin vor fi adevărate vistierii ale industriei de case române care a fost destul de isteată ca prin mijlocirea acestor magazii să-și facă drum la punga berlinezilor.

«E poate de prisos să spunem că lucrurile acestea de casă s'au făcut nu numai în România, ci au parte din ele și Românii din statul ungar».

Expoziția, ce se ține acum în capitala României, va contribui, de sigur, și mai mult ca industria de casă a țărâncelor române să fie cunoscută și apreciată în cercuri tot mai largi.

Iată de ce e de mare însemnătate, că la expoziția din București sunt și obiecte ale industriei de casă dela noi. Cu nimic adecă nu stăm, în privința asta, mai pe jos de industria de casă din România, ba atât albumul dlui D. Comșa cât și al d-soarei Minerva Cosma sunt o dovadă strălucită despre perfecțiunea lucrurilor de mână ale țărâncelor noastre.

Organizată această muncă, înființând bunăoară o societate ca »Furnica» din Bucurește, am putea ajunge ca și noi să luăm parte, să desfacem la Berlin și pe alte piețe mari din Europa obiectele de artă, așa zicând, ale mânei țărâncei române.

D-na Maria Cosma și-a câștigat merite mari în ce privește organizarea și aranjarea pavilionului cu lucruri dela noi în expoziția dela București. Are și inteligența și zelul de a mai face un pas mare: o societate menită a valora, a desface lucrurile de mână a țărâncelor și țărânilor români. În felul acesta s'ar deschide nu numai un nou și bogat izvor de câștig național, dar în multe părți s'ar contribui la păstrarea costumului național și a tot ce privește industria de casă românească.

Tache Ionescu și contele Apponyi.
Ziarele de dincolo sunt informate din Londra

că Tache Ionescu, ministru de finanțe al României, a conferat într'una din zilele trecute la Londra timp îndelungat cu contele Apponyi, arhivovinistul nostru ministru dela culte, care se află acum în capitala Engliterei spre a participa la conferința interparlamentară de pace.

Că despre ce a decurs conversația între cei doi bărbați de stat — nu se știe.

Prigoniri fără sfârșit. Prigonirile Românilor sunt puse la cale pe toată linia. Nu numai presa românească e luată la goană, ci și particularii cari cutează a manifesta sentimente românești. Iată ce ni-se scrie din Ritișor:

Vă aduc la cunoștință, că nici noi cei din sudul Bănățului nu stăm mai bine cu procesele pentru agitație națională, decât cei din partea Aradului.

La pretura din Verșeț, au fost pârți pentru alegerea deputatului la Moravița, următorii: Teodor Răbăgia învățător în Ritișor, Valeriu Schiopu mașinist în Verșeț și dl Atnagea comerciant în Vărădia.

Vom vedea ce pricină vor scoate cinovnicii noștri. Bravo ție, eră nouă!

Un incident în Camera din Budapesta. »Budapesti Hirlap» de ieri publică următorul interesant incident ce s'ar fi petrecut în ședința de Mercuri a Camerei, în decursul vorbirii deputatului Farkasházy. Oratorul a zis, că în privința instrucțiunii publice și statele prăpădite balcanice ne întrec, ca de es. România.

— *România nu e stat balcanic!* — a strigat Iuliu Maniu.

— *Și nu e prăpădit* — a adăogat Vaida Yoevod.

— *Acum e sfâșiată, dar nu e prăpădită* — a strigat un alt deputat român, care n-a putut fi recunoscut, unii susțin că ar fi fost Coriolan Brediceanu — zice numita foaie.

Apoi adaogă: «Intreruperea aceasta, care nici n-a fost observată ne înfățișează în toată nuditatea modul de gândire al deputaților naționaliști. Ei au grăbit în apărarea României sfâșiate, și sub România sfâșiată natural, nu înțeleg altceva decât toate ținuturile locuite de Români. Cine-și tradează într'o întrerupere așa sentimentele, acela și-a pierdut dreptul de a protesta împotriva acuzei de *iredentism*».

Noi am căutat în foaia oficială și n-am aflat urmă despre acest incident.

Pregătesc tot felul de instrumente medicale și de chirurg, mâni, picioare artificiale, preparate ortopedice, corsete, clistere, irigatore, injectoare pentru organele sexuale femeiești; cearșafuri de pat de gumă pentru copii și lăuze, perini cu aer comprimat, oale de noapte pentru bolnavi, mașini electrice, în sfârșit tot de ce au trebuință bolnavii, medicii, moașele, friseurii să capătă la mine cu prețurile cele mai ieftine.

La dorință trimitem prețuri curente franco și gratis.



„România este numai sfâșiata“

Din ședința Dietei dela 25 Iuliu.

Incidentul din camera dela Budapesta, despre care facem într'alt loc al ziarului pomenire a fost sulevat a doua zi în Dietă de către baronul Bánffy, care la sfârșitul interpelării sale în chestia Măneguț a zis într'alte:

»Eri în decursul vorbirii dlui deputat Farkasházy — așa am cetit în »Budapesti Hirlap«, dar nu e așa în monitor — când el a zis că România este un stat zdrențos balcanic, un deputat a strigat nu e balcanic, altul că nu e zdrențos. Eu primesc să nu fie balcanic și să nu fie nici zdrențos, însă precum scrie »Budapesti Hirlap« — și sunt vesel că nu-i dau de urmă în monitor — a zis un altul, a căruia nume a scăpat, că acum e numai sfâșiata, nu zdrențoasă.«

»Intreruperea aceasta — zice acest organ — care nici n'a fost observată ne înfățișază modul de gândire al deputaților naționaliști. Ei au grăbit întru apărarea României sfâșiata și sub România sfâșiata, natural nu înțeleg altceva decât tot pământul locuit de români. Cine-și tradează în chipul acesta sentimentele, acela și-a pierdut dreptul de a protesta împotriva acuzei de irendentism.« (Așa-i! Așa-i!)

Aceste sunt fapte și adevăruri: deputații naționaliști în ascuns vor altceva, în mod deschis sunt mai mulcomi. Precum am mai spus-o, ei folosesc toate ocaziile spre a împedica posibilitatea afirmării statului, spre aceasta folosesc și autonomia statului...

Terminând Bánffy aceste invective, s'a sculat imediat deputatul român Iuliu Maniu spre a-i răspunde.

Iuliu Maniu: Cer cuvânt în chestie personală. (Strigăte: Cine te-a atăcat?)

Președintele: Nici n'a fost amintit dl deputat.

Iuliu Maniu: Vă voi explica îndată în ce senz mă simt personal atăcat.

Antevorbitorul meu dl baron Bánffy și-a făcut observările sale la o întrerupere făcută de mine și din aceste a tras astfel de consecuențe prin cari eu mă simt atacat personal; așa cred deci, că e just să pot lua pe acest titlu cuvântul.

E adevărat, că într'una din zilele trecute un domn deputat s'a folosit în discursul său de următoarea expresie »acel mic stat zdrențos balcanic« jerfește pentru instrucția publică mai mult decât noi. Expresia aceasta n'o pot absolut ține de parlamentară și corăspunzătoare bunei cuviințe internaționale, nici eu nici altul (Așa-i!) Și sunt conștinși, că dacă onorabilul domn prezident ar fi auzit expresia aceasta, desigur nu întrelăsă a-l îndrumă pe orator la ordine. Nefăcând însă aceasta, mi-am ținut eu de datorință, precum trebuiă să și-o fie de datorință fiecare membru al Camerei, ca împotriva acestei expresii, ofenzătoare pentru un stat vecin în raporturile cele mai amicale cu monarchia Austro-Ungară, să protestez.

Farkasházy Zsigmond: Eu am lăudat doar' România!

Iuliu Maniu: Că apoi ce altă întrerupere s'a mai făcut nu știu. Dar' dacă vre-unul dintre prietenii mei, ar fi făcut și observarea, că »nu e zdrențos, ci numai sfâșiata« aceasta, în definitiv a avut dreptate s-o spună, pentru că, (S'auzim! S'auzim!) României a aparținut — o știm din istorie — și Basarabia și Bucovina, care au fost rupte dela sinul României, prin urmare România e sfâșiata. Intreruperea mea, precum și a celorlalți prieteni ai mei alt înțeles n'a avut, nici n'a putut avea și orice altă interpretare trebuie s'o declar de inexactă. (Zgomot.)

Alegerea dela Arad. Joi s'a făcut alegere de deputat în cercul electoral din Arad. A eșit biruitor dr. Müller Károly, cu o majoritate de 141 voturi, față de dr. Fényes Samu, care a întrunit 448 de voturi

și vestitul Komjáthy Béla, care a întrunit numai 440 de voturi, și care nevoind să aștepte sfârșitul căderii rușinoase cu trenul accelerat de patru ore a și părăsit Aradul în ziua alegerii.

Vestitul șovinist de pe vremuri a mâncat în Arad o trântea pe care n'o va uita în toată viața.

Congregația extraordinară este convocată în Arad pe ziua de 8 August. La ordinea zilei sunt puse mai multe chestiuni de interes. Într'alte sunt notificările ministrilor despre numirile lor, pe care noi Români le vom honora după felul cum se poartă guvernul de față de deputații noștri în parlament.

Din Dietă.

— Ședința dela 25 Iulie. —

Dietă și-a terminat discuția, asupra budgetului. În ședința de azi s'a votat proiectul de lege despre formarea alor șese noi căi frate, s'a purces apoi la interpelări.

Bánffy a interpelat în afacerea cu Nicolae Măneguț, zicând, că interpelarea aceasta n'o face din motiv, că doar ar avea legături de prietenie cu Măneguț, — care se știe, a fost suspendat din postul său de protopop și a fost caterisit din biserică, — s'au doară ar voi să-i dea satisfacție înaintea Dietei, ci pentru că în biserică noastră autonomă se fac lucruri contra statului.

Maniu a vorbit în chestie personală și protestează contra atacurilor făcute de Bánffy în vorbirea sa.

Hodja face următoarea interpelare: 1. Are cunoștința dl ministru al afacerilor din lăuntru, că în multe cercuri electorale din comitatul Nyitra, numele alegătorilor e în lista oficioasă introdus fals? 2. Dacă despre aceasta ministrul afacerilor din lăuntru n'are cunoștință, e învoit să facă cercetare în această privință, să se adeverească din acui vină sau din acui îndrumare s'a făcut aceasta?

Interpelația s'a înaintat ministrului afacerilor din lăuntru.

Ședința se ridică la orele 12.

Ședința dela 26 Iulie.

Dietă a ținut azi o scurtă ședință, abia de un ceas. Presidentul Justh a înaintat actele despre abdicarea guvernului Fejérváry și despre numirea guvernului lui Wekerle, ce însă deja înainte de constituirea Dietei au fost cetite în Dietă. S'a înaintat rescriptul prin care în Februarie s'a disolvat dieta și s'a constatat că Dietă a fost totuși convocată în timpul prescriș de lege.

Ședința s'a ridicat la orele 11 și 3/4.

Atacul lui Bánffy contra bisericii noastre.

Din ședința dela 25 Iulie.

În ședința de Mercuri a Camerei, archișovinistul baron Bánffy, sub pretextul unei interpelații în favorul suspendatului protopop Măneguțiu, a atacat autonomia bisericii noastre gr. or. în forma și chipul ce se poate aștepta dela Bánffy. Regretabil, că setea de răzbunare a unui fost protopop Român a mers pân' acolo, încât să s'alieze cu cel mai notoric dușman al neamului și bisericii noastre. Veștejim în chipul cel mai hotărît fapta aceasta a d. Măneguț.

Interpelația lui Bánffy către ministrul de culte este următoarea:

1. «Are ministrul cunoștință, că consistorul gr. or. român din Sibiu, pe protopopul N. Mănguțiu din Murăș-Oșorhei, pentru că acesta într'o lucrare istorică a arătat asupra unor stări intolerabile ce domnesc în biserică — fără cercetare disciplinară în regulă și în mod ilegal l-a ridicat din post, despoiat de calitatea de preot și l-a caterisit?»

2. Are ministrul cunoștință, că în afacerea aceasta Consistorul gr.-or. rom. din Sibiu, conform constatării Curții cu jurați din Cluj și a antecesorului Escelenței voastre, a redactat ulterior proces verbal și sentință, a sedus înaltul guvern prin informații greșite și sub pretextul autonomiei a denegat executarea ordinelor sale.

E aplecat ministerul a restabili ordinea de drept și autoritatea statului de drept grav ofensate, pe de altă parte a lua măsuri de retorsiune față de organele bisericești vinovate?

Și în sfârșit ce are de gând dl ministru să facă, pentru că dreptul de supraveghere a guvernului — față de aceste și alte biserici de ale naționalităților — să se valideze în mod absolut și în interesul unității de stat național maghiar, stat în stat să nu fie și stărilor acestora insuportabile să li-se puna capăt?

Din străinătate

Devastări și excese. După știrile so-site, în Beuthen (Prusia, Germania) în contra sucursalelor fabricelor de cusut Singer la Sosnowice și la Benditzo s'au aruncat bombe cauzându-se mari devastări. La Sosnowice au fost șase inși grav răniți, iar la Benditzo, patru. Un mare număr de persoane a fost rănite mai ușor.

Lupta de rase.

Constantinopol. După ziarele turcești o bandă de șapte oameni, Greci, a fost nimicită între Pisoder, districtul Floria, și Konomlati, districtul Kasteria.

În urma incidentului cu biserică din Varna, patriarhul ecumenic a protestat personal către ministrul cultelor. Sinodul a decis să adreseze un memoriu marelui vizir și o notă de protestare către agenția diplomatică bulgară, cerându-se în același timp sprijinul ambasadei rusești.

În sangiacul Drama până acum e stulă liniște; activitatea bandelor bulgare începe.

Joi noaptea trei Bulgari au aruncat o bombă asupra otelului central din Drama. Un grec și o femeie au fost uciși. În aceeași zi bandele bulgare au năvălit în două sate lângă Drama; opt Greci au fost uciși, un mahometan a fost rănit. Domnește o mare turburare în localitate. S'au trimis trupe. Pare singur că în districtul Karaferia o bandă greacă a răpit nouă Bulgari la 21 Iulie.

Votul universal în Finlanda. Cu oareși care-va rezervă trebuie să primim acum orice veste venită din Rusia. Cenzura lasă să se publice numai acele evenimente, cari urmăresc scopul să înfrumșeteze faptele mișlești a stăpânirii tiranice. Se nizește însă să mântue pe țar și pe slujbașii săi de furia poporului sătul de făgădueli, sătul și de chinuri. Nu se poate ști deci cu siguranță ce e drept în toată vestea, că adică țarul ar fi întărit reforma electorală din Fin-

landa. E chiar de necrezut, că țarul după împrăștierea Dumei să dea cea mai liberă constituție Finlandei, E drept că această țară altfel nu se poate governa. Pe Finlandezi îi poți stârpi de pe fața pământului, dar să-i lipsești de libertate, e imposibil.

Dacă e drept acest fapt, nici atunci nu se poate seduce părerea lumii despre țarul cel fără de lege. A făcut și în cazul de față numai un singur act, ce să vestească lumii civilizate, că el, Țarul, nu e acel om primejdios, nu acel răuvoitor al poporului, dupăcum se scrie prin ziare și dupăcum lumea din afară e informată. Lumea însă cunoaște toată fățărnicia acestui țar, care e demn de urgia cea mai cumplită a poporului istovit de puteri, sărăcit și chinuit de un sistem vechiu, putred și tiran, ce trebuie șters de pe fața pământului, fără nici o îndurare. Lumea știe, ce însemnă bubuitul puternic al tunurilor, ce înseamnă statariu în întreaga împărăție.

Până când aceste stări nu vor înceta, până când se vor auzi încă gemetele cumplite de durere a poporului subjugat, și până când se va mai vărsa sânge nevinovat, nu e cu putință a seduce lumea din afară, nici în cazul, când țarul va întări și alte legi binefăcătoare, nu numai reforma electorală din Finlanda.

Stările din Rusia. În Petersburg a izbucnit revoluția între soldați. Pentru marea primejdie în care se găsește acum țarul puternic al Rusiei e statur și în Petersburg. Doi oficeri au fost împușcați. Foile oficiale însă nu scriu nimic despre lupta din Petersburg, la din contră se nizuiesc se arate, că e pace deplină și că Țarul e vesel și liniștit.

Dacă foile oficiale n'ar scria în așa mod, sigur că disciplina între soldați ar fi tot mai slabă și nesupunerea mai bătătoare la ochi. Miliția trimisă în Alexandrova pentru liniștirea resculanților s'a alăturat către popor și cu aceasta a luptat împreună contra trupelor sosite mai târziu.

Miliția e foarte revoltată contra stăpânirii și a declarat, că dacă va și izbucni revoluție, nu va împușca în popor.

Deputații Dumei au făcut un răspuns către popor. L-au tipărit în străinătate și astfel, ori și ce a făcut cenzura rusă, ea n'a putut opri, ca răspunsul acesta să nu pătrundă până în cele din urmă colibi ale țaranului, până acolo de unde are să izbucnească flacăra arzătoare pentru tot ce e putred și veninos în o țară, ce grăbește cu pași repezi spre descompunere.

Deputații Dumei în cea mai mare parte nu se vor întoarce în Rusia, ci vor rămâne în Viborg, vor îndărghi poporul finlandez, vor organiza comitete, cari au să hotărască ce să facă. În cel mai apropiat timp va erupe grevă pe toate terenele. În Petersburg au fost deținuți două sute de oameni. Cele mai multe ziare nu apar. Cea mai crâncenă luptă se pornește însă în contra Jidanilor, pe cari voiesc să-i isgonească cu desăvârșire din Rusia.

Ministrul-president Stolypin a făcut declarație, că în cât numai e posibil va cărmui în mod liberal. Cu toate acestea deținerile sunt la ordinea zilei, se crede, că dacă se va continua cu deținerile atunci se va nimici planurile de revoluție, deoarece între cei deținuți vor fi și conducătorii revoluționarilor. Poliția a descoperit un nou loc, unde se pregătesc bombe.

TELEGRAME.

Budapesta 27 Iulie. Lupta ce decurge între Barabás și Eötvös este una dintre cele mai agitate. Fieștecare partidă lucră din reputeri să-și scoată biruitor pe candidatul său. Alegerea ce s'a început în 26 Iulie dimineața a decurs și în ziua următoare. Și după semne Eötvös are să iasă biruitor. Azi până la orele 4 dimineața pentru Barabás s'au dat numai 2540 de voturi iar pentru Eötvös Károly 3173. Până acum deci majoritatea lui Eötvös e de 630 voturi.

Barabás trântit.

Budapesta, 27 Iulie. Alegerea s'a terminat la orele 5 și 1/2, când Eötvös a fost declarat ales deputat al cercului VII. din Pesta cu o majoritate de 900 voturi.

Caracteristic, că Barabás a fost trântit la Pesta, când la Arad a fost ales Müller Károly, cel mai mare antagonist al său.

Conferența interparlamentară.

Londra, 26 Iulie. Astăzi conferința interparlamentară a adoptat în unarimitate moțiunea următoare: În cas că se produce între două state contractate un conflict de natură a nu putea fi supus tribunalului de arbitraj, cele două state nu trebuie să înceapă ostilitățile, ci mai întâi să ceară formarea unei comisii internaționale de anchetă sau mediațiunea uneia sau mai multor puteri amice.

Expulzări de Greci din România.

București, 26 Iulie. Eri s'a hotărât expulzarea următorilor notabili greci din Galați, la cari s'au descoperit corespondențe compromițătoare:

D-nii Acatos, rentier și membru în comitetul de administrație al școlii și al bisericii grecești;
Polakis comerciant de coloniale;
Ilie Latufis, rentier;
Meliseratos, cafegiu bogat;
N. Apostolidis, bancher;
Macris, samsar.

Pentru acești doi din urmă se fac mari insistențe din partea dlor Gogu Robescu și I. Chimis, consilier comunal și președintele comunității grecești, ca să nu se execute decretul de expulzare.

Defraudare. Cașovia, 26 Iulie. Aici s'a constatat că casarul orașului Cașovia, a defraudat 200,000 coroane din averea orașului. Toți oficialii au fost suspendați din postul lor.

Petersburg. »Agenția Westnik« zice că o telegramă a ministrului Stolypine, datată în 24 Iulie, și adresată guvernatorilor generali, guvernatorilor, prefecților și locotenentului imperial din Caucazia, conform instrucțiunilor primite dela împărat, și în

scopul de a uni activitatea autorităților locale, le pune în vedere că guvernului cere dela dânsii o direcțiune energică fără nici o ezitare și o autoritate deplină pentru a restabili ordinea în grabă.

Orice abatere dela lege trebuie să fie reprimată cu asprime și intențiunile revoluționare pedepsite prin toate mijloacele legale.

Măsurile ce se vor lua trebuie să fie bine calculate de oare-ce lupta este angajată între vrăjmașii societății, iar nu contra societății însăși. Prin urmare represiunea în masă nu va putea fi aprobată, după cum nu se vor îngădui acte ilegale și imprudente care ar putea provoca nemulțumiri.

În această privință intențiunile împăratului sunt hotărâte și guvernul vrea ca schimbarea legilor vechi să se facă pe calea legală, iar ordinea să fie menținută.

De aceea acțiunea îndreptată în această direcțiune va fi sprijinită de sigur de întreaga societate.

Petersburg, 26 Iulie. Generalul Kaulbars prin măsurile aspre a putut să facă ordine în Odessa. El a poruncit să fie împușcat oricare Cazac, care va lua parte la prigonirea Jidanilor. Tot astfel se va purcede și față de muncitorii, care va lua parte la grevă, sau care va agita pentru grevă. Fieștecare știe că revoluția nu se poate încunjușă, și pe fiecare îl interesează să știe când va erupe. În biserici s'au cetit manifestul țarului, ce însă n'a făcut nici un efect asupra nimărui.

Petersburg, 26 Iulie. În Sistranie cinci mii de case au fost pustiite de flăcări. Nenorocirea e mare, mulți oameni au căzut jertfa ei. Până acum s'au găsit 544 de cadavre.

Petersburg, 26 Iulie. Comitetul revoluției a fost deținut. Peste 200 de socialiști au fost d'asemenea deținuți.

Internatul gr.-ort. rom. diecezan din Beiuș.

Cu începerea anului școlar 1906/07 se vor primi elevi în internatul gr.-ort.-român Diecezan din Beiuș pe lângă taxa anuală de 300 cor., care este a se solvi în patru rate egale de câte 75 cor. anticipativ și anume; la 1 Sept., 15 Nov., 1 Februar și 15 April.

Pentru această taxă elevii vor primi întreținere întreagă și instrucțiune în studii.

Pentru medic, medicini și folosirea mobilărilor se va solvi îndată la înscriere 10 coroane.

Elevii, cari pentru prima-dată recurg aici vor adnexa la suplică și un atestat medical, cumcă sunt deplin sănătoși, accentuat: liberi de trachomă.

Fie-care elev va aduce cu sine cuprinse într'un inventar în (în 2 exemplare: pentru sine și pentru institut) următoarele: 1 paplomă, 2 perini, 2 schimburi de pat, 1/2 duzină din rufe necesare, perie de cap, dinți și vestminte, piepten și hainele necesare.

În caz, când vr'un elev deja înscris ar părăsi internatul fără motive acceptabile, e dator a despăgubi internatul cu câte 10 coroane pentru fie-care lună.

Suplicile pentru primire sunt a se înainta la senatul Internatului gr.-ort.-român din Beiuș cel mult până la 20 August st. n.; iar foștii elevi, cari optează a fi susceptuți și pe viitor tot până la acest termin au a se însinua rectoratului.

Beiuș, la 18 Iuliu 1906.

Victor Fildan,
catihet-rectorul intern. gr.-or.-rom.

INSTRUMENTE NECESARE LA ORI-CE ECONOMIE.

o o o o „Ciururi-Kalmár“ adevărate și mașini pentru curățirea sămânțelor de trifoi. o o o

Cele mai renumite în toată țara și cele mai ieftine și de construcția cea mai bună.

Fabricăm din materia de prima calitate din patrie în diferite mărimi, în diferite construcții, corespunzătoare tuturor cerințelor economice, mașini pentru curățirea grânelor, ciururi de pleavă, mănate cu mâna ori cu motor. Rugăm să cereți catalog gratuit despre noutățile noastre de un an. La ori ce cerință răspundem prompt și fără nici o plată.

FABRICA DE MAȘINI DE GRÂNE alui KALMÁR ZS. ȘI SOTUL HÓDMEZŐ-VÁSARHELY.

Din România.

Știri dela expoziție.

Asociațiunea română pentru înaintarea și răspândirea științelor, se va deschide la 7 Septembrie.

Iată programul:

7 Septembrie: Deschiderea congresului în Arenele Române. Vor vorbi domnul președinte al congresului; dl ministru de instrucție; dl primar al capitalei.

Congresul va cuprinde mai multe secțiuni: biserica, cultul, gimnastica, muzica, sc. juridice și sociale, arheologia, etnografia și istoria, matematica, astronomia, geniul civil și militar, igiena, medicina, fizica, chimia, meteorologia, mineralogia, științele naturale, agricultura etc.

Societatea industrială din Austria de jos a hotărât să organizeze pentru sfârșitul lui Septembrie o excursiune la București, spre a vizita expozițiunea.

Cetim în «Secolul»: Zilnic sosesc în Capitală numeroși Români din cele mai depărtate țări locuite de Români spre a vizita Expoziția.

Săptămâna trecută au fost în Capitală din Maramurășului dr. Mihail Pavel, mare profesor de drept și un preot bătrân tocmărit din Bucovina, căruia se despart Maramurășul de Galizia. Intrând pe acest preot ce impresie ia produs Bucureștii, a răspuns cu lacrimi în ochi:

— Cum să nu-mi facă o impresie profundă, că de șapte ani adun ban peste ban ca să pot veni odată aici! Acum pot să mor liniștit.

In urma gravelor evenimente din Rusia, guvernul român a luat măsuri ca să se sporească numărul soldaților dela toate pichetele de pe malul Prutului.

Tratativele cu d-na Zoe Gr. Paucescu pentru cumpărarea casei d-sale de lângă Fundațiunea universitară s'au terminat.

La primăvară se va începe construirea aripei din spre strada Clemenței a fundațiunei Universitare.

In noua construcție se va prevedea și un amfiteatru mare, unde se vor organiza serate și festivități literare și științifice din partea studenților.

Dl dr. Bozzi, medicul din Lugano, care îngrijește pe M. Sa Regele la Sinaia, va pleca din

țară peste 15 zile când ședințele de mesagiu pe cari le urmează Majestatea Sa vor fi terminate.

Luni au sosit la Sinaia mareșalul Gondornac, comandantul corpului de armată Austro-Ungară din Transilvania; generalul baron Baltin, comandantul brigăzii din Brașov; generalul Terme de Seusenharst și 6 coloneli. Intre acești coloneli e și unul român, anume Sandu.

Ofițerii au fost primiți de M. Sa regele în audiență și reținuți la dejun.

Starea semănăturilor este admirabilă. Recolta de grâu va fi foarte bogată. De oare ce semănăturile se întind pe o suprafață de 1,900.000 hectare și producția mijlocie de hectar este de 24 hectolitri, se prevede recoaltă de 42 milioane hectolitri de grâu.

Chemare apostolică.

Chemarea de apostol e fără îndoială una dintre înaltele vocațiuni pe pământ. Adevărații apostoli însă suntem noi învățătorii.

Soarta noastră în nimic nu se deosebește de soarta apostolii lui Christos.

Ea este lovită din toate laturile de diferite tineri. Multă luptă de pătimire și suferință să răbdăm de o parte defăimări și acuzări, de altă parte de alta respiciata muncii noastre. Dacă creșterea micilor copilași, din cele mai vechi timpuri, a fost atât de mult luată în socotință, că dela felul de creștere al copiilor s'a așteptat fericirea unei națiuni și țări, astăzi încă nu poate fi altcum.

Educațiune! Iată un cuvânt pe care des îl întâlnim astăzi. Prin educațiune facem fericiti pe micii copilași și prin ei națiunea.

Și cine sunt chemați a îndeplini aceasta însărcinare? In primul loc părinții, în școala așa numită maternă și apoi învățătorii, până la cei de cea mai înaltă treaptă în școlile ce le avem, după cum au zis și marii pedagogi, ca Pestalozzi: «Familia este școala reală a omenimei», Comenius: «Școala maternă să fie în fiecare casă». Și la noi e o nenorocire, prin faptul ca pe acest fel de școală se pune prea puțin preț. Iată de ce cu deosebire noi învățătorii dela sate, simțim atâta greutate în a da o educațiune solidă copiilor, iată deci prima greutate a acestei sublime misiuni.

Din timpurile cele mai vechi apostolii, acestei mari binefăcătoare ai omenimei au avut de luptat cu multe greutăți, fapt care a determinat pe un

pedagog roman a zice: «Pe cine a urit Dumnezeu l'a făcut pedagog».

Nu știu însă, dacă poate exista o mai mare mulțumire a sufletului, decât aceea, ce o pot avea cei ce știu că a putut îndruma pe cineva pe calea fericirii! Ce poate fi mai dzeesc, decât a aduce fericire neamului tău, ridicându-l din starea de cădere în care s'ar afla, luminându-i mintea și împodobindu-i sufletul cu tot ce e demn și uman?

Din acest punct de vedere nu cred să fiu prea optimist, dacă zic că învățătorii sunt Apostolii, sunt aleși celui de sus și că ne-a iubit făcându-ne învățători.

Erasmus zice despre profesiunea de învățător: «Serviciul acestuia este apropiat de oficiul unui rege». Iar Luther zice: Serviciul de învățător este cel mai mare și cel mai bun. Este una dintre cele mai mari virtuți pe pământ, a educa cu credință, copii străinilor, ceea ce face foarte puțin copiilor proprii».

Diesterweg, despre însemnătatea școalelor zice: «Să ne închipuim închise toate școalele populare ale unei țări și crescând tinerimea fără învățătură... adevărată bărbărie s'ar resfrânge dintr'o dată, și țara va fi pierdută».

De cunoaștem deci chemarea, să ne încercăm să lucrăm în via Dni însuflețindu-ne pe sus de zisele marilor pedagogi, având deplina convingere, că autoritățile școlare vor pune în inimă soarta noastră, lucrând întru îmbunătățirea salarizării noastre.

Iată ce zice în această privință dr. W. Rein în cartea sa de «Pedagogie». — E adevărat, că educatorul trebuie să-și facă datoria din dragoste, iar nu din interes josnic. Nu poate nimene însă să trăiască în entuziasmul cel mare și numai cu plăcerile intelectuale cele mai sublime; ori cât de nobil suflet ar avea educatorul, totuși nu încețază a fi om. De aceea se impune ca o datorie urgentă să reguleze poziția învățătorului conform cu însemnătatea pe care societatea li-o atribuie și să li-se de o remunerație atât de mare, încât ori ce nemulțumire cu poziția ecsternă a vieții se dispare.

Și apoi azi când toți ne frământăm capul cum s'ar putea îmbunătăți soarta țaranului, mai mult trebuie să ne preocupe soarta învățătorului său, și în alt mod nu cum este azi, mulți sunt și azi cu salar numai pe hârtie, și pe nimic.

Cu drept cuvânt a zis și împreună trebuie să o zicem și noi cu distinsul pedagog German Diesterweg: «Ridicați soarta învățătorului și prin aceasta veți ridica soarta națiunei.»

(Tarian)

Abudan Tobolean.

MIRISLĂU.

— FRAGMENT. —

Fusese 'nvins cel mai viteaz Voivod
Ce-a cârmuit vre-odat' acest popor;
Fusese 'nfrânt, zdrobit pe totdeauna
Cel mai puternic gând cuceritor
Ce-a luminat prin veacuri în vre-o minte, —
Fusese 'nvins acel ce se născuse
Pentru minuni de vitejie nouă!

Inmărmurit, cu ochii stinși și tulburi,
Nălțând spre ceruri brațele amândouă
In semn de rugăminte și iertare,
Stetea 'nlemnit de groază și de jale:
Părându-i că boltirile țării
Pe capul lui încep să se prăvale,
Și că pământul, deschizând prăpăstii,
Cu vuiet surd, stă gata să-l înghită...

Zdrobit fără nădejde de scăpare,
Cu gândul stors și inima 'mpietrită
Părea c'așteaptă izbăvirea morții...

Dar glas de trâmbiți răsunând pe vale,
Sporind mereu cu strigăte și geamăt,
Cu urlete, ciocniri, trosniri de zale,
Cu nechezări și zângăniri de săbii, —
Li rechema privirea fără voie
In văile ticsite de-oști și tăbii,

Și printre ascuțite limbi de para
Ce luminau adâncurile zării,
Și printre munți de fum și bălți de sânge,

Văzu în vălmășagu 'ncăierării
Ostașii lui fugind, goniți din urmă...

Atunci Mihai simți că i-se curmă
In pieptul zbuciumat suflarea vieții:
Inspăimântat de-atâta grozăvie,
Gemu adânc, strivind în dinți cu ură
Cuvinte de blestem și de mânie,
Și, pipăind la coapsă iataganul,
Se opinti să 'ncalece, — dar, mila
Și jalea cuprinzând pe toți boierii,
Il duseră din tabără cu sila...

O Mirislău, o tu, loc de durere
Și pururea de tristă pomenire!
Ți-a fost de-ajuns o scurtă zi de toamnă
Să nării multe veacuri de mărire
Și multe veacuri să le vinzi durerii;
Căci în mănoasa și îngusta-ți vale
Cel mai viteaz Voivod și-a sfărâmat
Intreaga faim'a vredniciei sale;
Iar vremea mult dorită și-așteptată,
Ce-atunci părea mijind la răsărit,
Nici până astăzi nu se mai arată...

Căci a fost scris acestui trudnic neam,
In viforoasa vremilor gonire,
Să verse multe lacrimi în durere,
Să schimbe multe lanțuri în robire,
Cu pânea grijii să-și înșele foamea,
Iar setea cu amarul ohidirii,
Și ca alean să n'aibă decât doina
Și vecinica nădejde-a mântuirii..

(Sămănătorul.)

Corneliu Moldovanu.

Versuri Ostășești.

— De Teodor Ardelean soldat în Arad. —

Auzit-am mândră dragă.
Nu-i nici glumă nu-i nici șagă
Că m-or scris domni cătană
Tocmai acuma astă toamnă.
Eu m-aș ruga nanelor
Să se roage domnilor;
Să mă lase pân' la vară
Să mai lucru la vii iară
La legatul viilor
La iubitul nanelor.

Frunză verde lemn uscat
Mândruță când am plecat
Cătană cătră Arad.
Dumnezeu să fie dat
In Murăș mi-ași fi țipat.
Eram tinărel voios
Nu ca acum un petecos
Amărându-mi eu viața
De tot crescându-mi musteața.

Frunză verde de colie
Slugitam în cătanie
Fără drept, fără omenie,
Ruculind de bună voie,
In Noemvre prima Joe
Datorința s'o împlinesc,
Că-i servicii militare.

Doamne multe le-am pățit
La care nu m'am gândit,

Urmările beției.

...ută în adunarea generală a despărțământului Timișoara al Asociațiunii pentru cultura poporului român la 10 Iunie 1906 în comuna Topolovățul-mare).

De un timp încoaci oamenii mai luminați și mai cu inimă pentru binele neamului lor văzând că devastări mari fac beuturile spirtuoase în sănătatea, averea și morala omului, au început cu vorba și în scris a face pe oameni atenți la urmările rele, ce aduc cu sine beuturile spirtuoase sau alcoolice.

De beuturile spirtuoase sau alcoolice în general se țin: licherul, rumul, coniacul, răchia, vinul și berea; aceste fluide se numesc beuturi spirtuoase sau alcoolice, pentru că conțin spirt sau alcool, unele mai mult, altele mai puțin, și aibă rezultat favorabil, au început a erua și a ne mânia ochilor oamenilor influința stricătoasă a beuturilor alcoolice asupra sănătății, arii și a moralei, ca în acest mod să poată pe oameni convinși pe cel puțin pe aceia, cari mai au încredințarea la loc, că în faptă beuturile alcoolice învețează sănătatea, morala și averea omului bețiv.

Acei oameni inteligenți, cari ținesc la progresul și îmbunătățirea stării neamului lor, ca munca lor să aibă rezultat favorabil, au început a erua și a ne mânia ochilor oamenilor influința stricătoasă a beuturilor alcoolice asupra sănătății, arii și a moralei, ca în acest mod să poată pe oameni convinși pe cel puțin pe aceia, cari mai au încredințarea la loc, că în faptă beuturile alcoolice învețează sănătatea, morala și averea omului bețiv. Zic: om bețiv și sănătos nu este, adecă efectul alcoolului asupra sănătății; cu beția vine împreună și sărăcia, — adecă efectul alcoolului asupra averii omului, dela beție calea cea mai scurtă duce la temniță; adecă efectul alcoolului asupra moralei omului.

Nizuinței acestor oameni fac ceva greutăți doi factori și adecă: statul și capitalul.

Statul având lipsă de venit mari pune dări mari pe beuturile alcoolice, nu împiedică fabricarea și consumarea lor; cu cât să consumă mai multe beuturi alcoolice, adecă cu cât bea oamenii mai multe beuturi alcoolice, adecă cu cât bea oamenii mai mult, cu atât mai mare venit are statul. Zic: tot omul maiorean e domn peste sine și sănătatea sa, deci poate face cu sănătatea sa și cu banii săi ce vrea, însă cel cu mintea întreagă poate să-și păzască averea și sănătatea, căci nime nu-l silește să bea.

Capitalul dă oamenii bogății ca banii lor să aducă cașug, dobândă, înființează și instalează fabrici de spirt, de coniac, de rum, de licher, de bere, produc răchie de tot felul și toate aceste beuturi le aduc în comerț; ei zic: noi fabricăm și vindem beuturi, dar nu silim pe nime să le

Mai mult rele decât bune,
Vai mândră, multe am de a-ți spune.
Cățana când dreptu-l caută
Nime nu-l ea în socoată,
Căci pe el nu-l crede nime,
El rămâne de rușine;
De voește a-se plânge
Pe el de loc îl închide.

Frunză verde de săcară
Vai săraca ce cățană
Cum așteaptă a treia toamnă,
Atunci mondurul desbracă
Căci mândra de mult îl așteaptă;
Mândra trei ani l-a jelit
De când el au cățănit,
Tot cu flori de prin livadă
Ca pe badea să-l sloboadă.

Frunză verde iedera
Fă mândră cum îi putea,
Numai nu te mărită
Căci eu mult n'oi avea.
Frunză verde de aluni
Mai am numai două luni.
Frunză verde de pe spine
Mai am șase-zeci de zile,
Niște zile în cătănie
Celelate în țivilie;
Niște zile cu pușca
Celelte cu mândra.

Cetatea Aradului.

bee, cine e treaz la minte, păzască și averea și sănătatea.

La alte neamuri mai naintate în cultură mult se scrie și se predică despre influința stricătoasă a beuturilor alcoolice, se scriu cărți și articole de jurnale, se țin disertațiuni, se constituiesc societăți de temperanță sau moderare, cari promit consumarea beuturilor în măsură mai mică, adecă poți bea, dar să nu beai prea mult; să înființează societăți de abținere, cari absolut; nu permit consumarea de beuturi spirtuoase; se țin congrese și consultări despre modul și mijloacele cum s'ar putea mai cu efect oamenii, mai cu sama pătura mai de jos, capacita de a se lăsa de consumarea cea peste măsură mare a beuturilor alcoolice.

Astfel de congrese, dacă iau parte la ele oameni învățați de diferite naționalități, să numesc congrese antialcoolice internaționale și până acum s'au ținut în Antwerpen la anul 1885, în Zürich la anul 1887, în Christiania la anul 1890, în Haaga la anul 1893, în Bruxela la anul 1897, în Paris la anul 1899, în Viena la anul 1901, în Brema la anul 1903 și în Budapesta la anul 1905.

Discursurile și rapoartele acestor congrese pun lumea la dispozițiune dovezi, din cari oricine se poate convinge, pe cine nu l-a cuprins încă patima beției, că în faptă beuturile spirtuoase ruinează averea, sănătatea și morala omului.

De un timp încoaci și la noi au început a se ține prelegeri și a se scria despre urmările rele ale beției; s'a probat și la noi în vre-o câteva locuri a se înființa societăți de moderare, au început ici coala a se ține prelegeri contra beției; dar considerând sărăcia și demoralizarea cea mare ce aduce beția cu sine și considerând că consumarea beuturilor alcoolice e una dintre cele mai mari calamități, cari și la noi împiedică prosperarea clasei mai de jos a poporului, așa cred eu, că la noi nu se lucră pentru stăpînire sau moderarea răului beției în așa proporțiune, precum e răul de mare; — munca noastră de până acum pentru combaterea beției e cu mult mai neînsemnată, decât să aibă ceva rezultat, mai cu samă fiind poporul nostru rămas napoi în cultură, tocmai din acest motiv greu ascultă de sfat; dar eu cred, că dacă de nenumărate ori îi vom pune înaintea ochilor relele urmări a le beției, să vor afla și întră poporul nostru, mai cu samă întră țărani nostri dela sate, oameni cu mintea trează, cari vor vede, că mare prostie e a-și preda averea și a-și strica sănătatea cu beuturile alcoolice.

Eu nu cunosc între popoarele acestei țări nici un popor, care să aibă în așa mare măsură lipsă de sfaturi bune, dar care tot în aceea măsură să aibă și datorința de a ascultă sfaturile bune, ca poporul român; nici un popor nu e așa de avizat ca poporul românesc a se îngriji el singur de soartea sa și de viitorul său; deci cred eu că nu fac lucru fără valoare, dacă aceea, ce am văzut și cetit bun și folositor la alte neamuri, să fac cunoscut și țăranelui nostru, ca să se lumineze și să tragă folos din lucruri bune, ce fac alte neamuri mai deștepte.

Beția fiind o calamitate socială nu numai medici, dar tot felul de oameni inteligenți chiar și femei culte se ocupă cu combaterea alcoolismului. Combaterea alcoolismului aparține științelor sociologice.

Iacă ce am cetit eu în cărți și jurnale despre iuțea stricătoasă a beuturilor alcoolice asupra sănătății omului.

Am cetit că alcoolul conține otravă, și fiindcă în rum, licher, coniac, răchie, vin și bere se află alcool, aceste fluide spirtuoase conțin otravă, în una beătură se află mai multă în alta mai puțină; cu cât e o beătură mai tare, cu atât conține mai mult alcool, cu atât mai multă otravă; în bere și în vinul moale de pe șes precum și în vinul slăbit cu apă se află mai puțin alcool, deci berea și vinul mestecat cu apă sunt beuturi mai suferibile; s'a adeverit că răchia e cea mai spurcată și mai stricătoasă beătură.

Oamenii de specialitate au constatat, cum-că consumarea beuturilor alcoolice slăbește puterea trupească, atacă organele din corpul omului, a căror funcționare susțin sănătatea; iar din slăbirea puterii corporale se derivă boalele și adecă nu numai cele corporale ci și cele mentale; adevăr constatat din timpuri vechi, că numai în corp sănătos locuște minte sănătoasă.

Zic aceea căroră le place să bea, că beutura ar întări, ar da putere; o zic însă numai din prostie, pentru că așa au auzit dela alți proști, această prostie e răspândită mai cu seamă în clasa muncitorilor, a oamenilor, cari se ocupă cu munca fizică, cu muncă grea; însă specialiștii au dovedit că beutura nu întărește, nu dă putere, ci numai irită nervii, prin iritarea nervilor omul se simte la început mai vioiu și atunci își închipuiește că beutura dă putere, însă după ce a ieșit sau evaporat spirtul din cap, urmează o oboseală sau timpire a nervilor, cu oboseala nervilor începe și scăderea puterii; cu cât mai de multe ori se repetează beutul acestor fluide și prin aceasta cu cât mai de multe ori se repetează iritarea nervilor, cu atât mai de multe ori urmează și slăbirea nervilor, și prin aceasta scăderea gradată a puterilor omului; la bețivi mai întâiu încep a le tremură mâinile, iar după aceea urmează slăbirea picioarelor.

Bețivii zic, că fluidele alcoolice încălzesc, dar nici aceasta nu e adevărat; oamenii de specialitate dovedesc, că beuturile alcoolice produc numai o amețeală în capul omului și această amețeală face pe om de nu simte frigul ceea-ce vine dela timpirea nervilor; însă după ce a ieșit spirtul din cap, și s'a limpezit mintea, omul mai tare simte frigul decât înainte de bea; oamenii beutori, fiind puterile lor de alcool slăbite, mai degrabă îngheață, decât cei nebeutori; cei aflați înghețați partea mai mare au fost beutori; oamenii nebeutori au mai mare putere de rezistență contra frigului.

Zic bețivii că beutura, mai cu seamă berea, nutrește, dar nici aceasta nu e adevărat; adevărat e că o parte a oamenilor beutori încep a se îngrașa însă această grăsime nu e sănătoasă, căci oamenii beutori, dacă se și îngrașe, sunt palizi și galfezi la față și sunt slabi de puteri, o altă parte a oamenilor beutori, dacă nu încep a se îngrașa, capătă tuberculoză sau offică; deci oamenii înguști la piept slabi la plămâni, mai cu seamă în timpul tinereții, tare trebuie să se păzească de beuturile alcoolice.

(Va urma).

NOUTĂȚI.

ARAD, 27 Iulie 1906

— **Chemarea sub arme a rezerviștilor honvezimei.** Contrar știrilor lansate până acum ministrul pentru apărarea țării a dat ordin telegrafic, ca rezerviștii honvezimei să fie chemați sub arme pe timp de 35 de zile începând cu ziua de 21 n. l. c. Fiecare companie va primi 160 rezerviști, cari vor sta sub comanda aproape exclusivă a ofițerilor în rezervă, deoarece ce ofițerii activi sunt ocupați cu instrucțiunea recruților.

— **Viitorul moștenitor — student universitar.** «Narodny Listy» este informată, că fiu-mai în vîrstă al archiducelui Otto, tinărul Iosif Francisc Carol, după luarea bacalaureatului se va înscrie la facultatea de drept a universității din Praga. Archiducele Carol, se știe, este succesorul actualului nostru moștenitor Francisc Ferdinand

— **Contra emigrării din Ungaria.** «Times» cea mai mare foaie din New-York, în numărul său din urmă publică un articol îndreptat contra emigrării din Ungaria. În Statele-Unite în anul din urmă au sosit 1.112.000 emigranți și acesta a fost primul an — era noauă sigur! — când numărul emigranților din Ungaria e mai mare decât a ori căruia alt stat. Cu acest prilej «Times» scrie despre emigrările din Ungaria următoarele:

Emigranții veniți din Ungaria și Austria nu pot fi primiți cu bucurie. Primul motiv e, că Ungurii nu știu scrie și ceti și nu respectează legile, afară de aceia cea mai mare parte se așează în jurul orașului New-York, unde nu e mare lipsă de ei.

— **Deputații Dumei.** Anichin, deputat în Duma și care de prezent se află în Paris a dat unui ziarist următoarele lămuriri despre disolvarea Dumei.

— Disolvarea Dumei va apropia întâmplările tot mai aproape de revoluția generală în Rusia. Prevăd, că poporul agitat de prin sate și orașele din provincie va alungă pe cazaci, subprepecți și jandarmi. Și poporul va organiza miliție din sânul lui pe lângă răspunderea lui.

Dar nu numai cei căzuți vor fi jertfele luptei, căci e mare și numărul celor rămași în viață, pe care foamea-i va omorî. De oare ce viața economică e foarte slabă, mizeria va crește mereu.

Noi deputații avem datoria să venim în coatin-gere cu poporul. În satele revoluționare vom fi de față și nu va trebui să dăm noi îndrumări poporului și poporul ne va da nouă. Scopul nostru este să nimicim guvernul.

»**Poala Poporului**» încă are *trei* procese, unul pentru agitație și două pentru că a făcut politică pe vremea când n'avea depusă cauză cerută pentru foi politice. Ne aflăm într'adevăr într'o eră nouă!

— **Al 86 și 87-lea.** Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu» a solvit ajutorul statutar după răposării membri: Dobra Gligor și Ana Schmidt.

— **Spre știre.** Fiindcă ni-a venit la cunoștință, cumcă mulți din cei invitați prin postă nu ar fi primit invitațiile la adunarea cercuală (generală) a despărțământului Diciosânmartin al »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român,» convocată pe 2 Aug. st. n. a. c. la ora 11 înainte de amiază în comuna Diciosânmartin — prin aceasta sunt rugați toți membrii fondatori, pe viață, ordinari, ajutători și onorari ai »Asociațiunii» cu domiciliul pe teritoriul despărțământului de a lua parte în ziua de 2 Aug. ora 11 a. m. la aceea adunare îndemnând pe toți iubitorii de cultura poporului la participare, pentru că deja până acum s'au insinuat dnii Ioan Duma și Nicolae Frâncu clerici absoluți pentru ținerea de conferințe sau prelegeri populare, iar dl Titu Morar, bursierul societ. pentru fondul de teatru pentru declamarea poeziilor »Clăcașii» de Oct. Goga și »Rugămintea din urmă» de G. Coșbuc.

NB. atunci seara se va aranja și o petrecere de vară.

Pentru comitetul cerc. al despărțământului D. Sânmărtin al »Asociațiunii pentru literatura și cultura poporului român: *Simion Caluțiu*, avocat vice-președ.

— **Vacanța de vară a dietei.** În săptămâna aceasta se sfârșește activitatea dietei și apoi se începe vacanța. Casa magnaților va ține Sâmbătă ședința asupra proiectelor de lege despre budget. Luni se va mai ține o ședință formulă, în care se va amâna ținerea ședințelor probabil până la 15 Oct.

— **Romanul unui prinț.** Din München se vestește, că Ludovic, prințul de Bavaria se desparte de soția lui, Antonia Bartolf și se va căsători cu o actriță. E foarte senzațională știrea aceasta deoarece se știe, că prințul și prințesa trăiau în deplină fericire.

— **Judecat la 46 ani închisoare.** Din Belgrad se vestește. Intre bărbații politici — mai mulți ziaristi — cari au fost pedepsiți la închisoare și cari cu prilejul zilei onomastice a regelui Petru au primit amnestie, e și Perovits Livogiu, redactorul responsabil al ziarului »Naradni List», care în decurs de un an pentru nenumărate procese de presă a fost pedepsit la 46 de ani și 36 de zile închisoare. Din această pedeapsă el a împlinit până acum abea un an. Perovits care în vremuri mai vechi era căpetenia unei bande de resculanți macedoneni, după prima pedeapsă a fugit în Zimony, dar a fost prins și dus în Serbia.

— **Ce-i doare?** În ședința de ieri a Camerei s'a dat pe față o oare-care animozitate față de Wekerle. Trei deputați kossuthiști, în mijlocul unor vii aprobări a kossuthiștilor au atacat pe cunoscutii mari bancheri *Lukács László*, *Lánczy Leo*, *Kornfeld* și pe alții și dimpotrivă un murmur de nemulțumire s'a auzit în Cameră, când ministrul-președinte Wekerle le-a luat apărarea acestora.

Fapt e, că s'a început o adevărată campanie în rândurile partidului kossuthist împotriva băncilor mari din Budapesta. Cauza este foarte simplă. În direcțiile acestor bănci stau încă tot drabantii,

oamenii decedatului partid liberal și progresist. Dintre cei ai coaliției încă n'a căpătat nimeni vre-un directorat, în vreme ce chiar sub »guvernul național» *Lukács László* fostul ministru de finanțe a fost așezat în două slujbe, grase, iar *Hieronymi* a fost ales în direcția tramvayelor din Budapesta. Intre astfel de împrejurări este foarte probabil, că onorabila majoritate din Cameră va mai căuta prilej să ostenteze împotriva așa numitelor *cercuri financiare*.

— **Rectificare.** La raportul despre adunarea generală a despărțământului Mociu XV. al asociațiunii și petrecerea din Șarmășul-mare publicat în Nrul 129 din 1906 al »Tribunei», din eroare s'a lăsat afară o parte, care astfel schimbă înțelesul, și dă și lucrului o culoare neadevărată. Și anume: unde se vorbește de incidentul provocat de ziaristul dl Vas. E. Moldovan, e a se înțelege astfel: Un incident, provocat de dl V. E. M. ne-a răpit și acest moment prin unele cuvinte grosolane adresate togmei preotești în genere și în special preotului C. Rusu, cu care a încins o ceartă adevărată. Articolul din îngustul său — la vederi! — »Orizontul», intitulat, pare mi-să. În fața adevărului l'a scos aici într'o ediție mult mai murdară.

Rog a publica rectificarea de mai sus în sensul acesta, ca să nu se mistifice adevărul.

Cu stimă: *V. L. Pop.*

— **Necrolog.** Ni-se anunță moartea tinărului *Iulian Ilieșiu*, practicant de notar, abia în al 23-lea an al vieții, după un lung și greu morb. Rămășițele pământești ale decedatului s'au așezat spre eterna odihnă Luni în 23 Iulie în cimiterul gr. cat. din Major.

Doarmă 'n pace!

— **Fica lui Don Carlos.** Giornale d'Italia publică o convorbire, ce a avut-o un colaborator al ei cu prințesa Beatrix Bourbon, fiica lui Don Carlos. Ea e soția prințului Massimo, de care voiește să divorțeze, deoarece-ce prințul Massimo n'a rămas credincios jurământului făcut înaintea altarului. Prințesa a mărturisit următoarele:

— M-am măritat din dragoste și soțul meu era în adevăr un bărbat cu gândiri nobile: Pentru mine au asigurat patru sute de mii de franci, zestrea mea a fost cu mult mai mică. Soțul meu n'a fost mai bogat decât mine, dar pe lângă o împărțială bună în decurs de nouă ani am putut să depurăm o parte din datoriile avute.

Prințul era om foarte cult, — dar, durere, puțin ușuratic. Continuu venea târziu acasă, dar totdeauna se ruga să-l iert. Mai târziu am primit epistole anonime, unde se spune, că bărbatul meu se poartă cu necredință față de mine. În cazuri de tot rari i-am făcut răproșuri. Mai târziu s'au petrecut între noi scene dureroase. După o scenă de aceasta, am eșit afară ca o nebună și-am fugit pe țărnișele fluviului Tiberis. N-am cugetat la sinucidere, dar când am zărit valurile, ce se răsturnau, involuntar, ca și un lunatic am plecat pe trepte 'n jos. De odată am văzut, că apa mă duce cu sine. Spre norocire am fost mântuită dintre valurile apei...

Beatrix a vorbit apoi despre noile aventuri de dragoste ale soțului ei, ce le a avut cu o fată săracă. Fata aceasta avea înfățișare plăcută, dar era de tot simplă. În o zi am găsit pe bărbatul meu vorbind cu aceasta femeie. L-am întrebat mai târziu, ce-a avut cu ea. Mi-a spus, că femeia aceea prin întervenirea lui voiește să ceară ceva dela guvern. Tot așa mi-a spus și femeia, când am luat-o la răspundere. M-am convins însă că până ce eu zăceam în pat, după naștere, soțul meu nu numai pe aceia femeie, dar și pe altele le-a lăsat să intre în palat în putea nopții.

Am vorbit apoi cu părinții lui cari mi-au spus, că aici numai poate fi vorba de iertare. În 11 Maiu am părăsit deci palatul și împreună cu copilașii mei m-am mutat în un hotel și-am făcut proces de divorț, a cărui sfârșit îl aștept aici. Pentru mine acum se începe altă viață, viață fără bucurie, dar totuși liniștită. Toată viața mi-o consacrez numai copilașilor mei.

Prințesa a declarat în sfârșit, că după terminarea procesului de divorț se va muta la domiciliul său, prințul Robert, care trăiește în Austria.

— **Prinț rus sinucidaș.** Prințul Alexandru Mihailovici s'a împușcat. E numai o săptămână de când s'a căsătorit. Are un copil născut cu flori. Prințul are 32 de ani, iar ea 21. Înainte ce s'a împușcat a cheuit toată noaptea și numai dimineața la orele nouă s'a reîntors acasă. Cerut revolverul și s'a împușcat. Cauza e necunoscută.

— **Lăcustele** pe pusele Ungariei se înmulțesc în mod foarte îngrozitor. Ministrul de agricultură a luat măsurile de lipsă pentru stărpirea lor. A trimis 200—300 mașini.

Pe Hortobágy sunt atât de multe încât pe un sburau ele, soarele nu strălucește, parcă cerul ar fi acoperit cu nori grei.

— **Post de călău.** În Dania s'a deschis nu de mult concurs pentru ocuparea postului — de călău, dotat cu 1400 cor. plată fixă, plus onorariile dela execuții. Și au intrat — 60 de concurenți multe dintre ele dela persoane cu calificare înaltă.

— **Cadouri diferite.** Baronul de Pöllnitz, adju-tantul renumitului rege Frideric-cel-mare, zis odată regelui, că carnea de vită e în Potsdam foarte slabă și rea, și cu toate astea se vinde foarte scump.

— Nici curcilor mele nu le merge mai bine îi observă regele, — ele sunt în anul acesta foarte slabe și nu pot ajunge de fel la un curcan gras.

Pöllnitz a pus după ureche această dorință a regelui și spre a-i dovedi atențiunea sa cea deosebită, își dădu toată silința a căuta un curcan gras, pe care aflându-l, îl trimise regelui cu următorul bilet:

»Sire, un cog d'Jude» (Sire, un curcan).

Regele lăsă a cumpără numai decât un bou gras și-l trimise baronului cu biletul:

»Pöllnitz, un boef». (Pöllnitz, un bou).

— **O glumă negalantă.** Pe când ducele de Malborough zăcea bolnav greu, îl constrângea soția sa — care de altcum nu-i procurase în viață de cât zile amare — a lua medicamentul ce se preparase ea.

Iar când ducele se declară rezolut, că nu va lua de fel medicina aceea, ea îi zise:

— Mă las a fi animată, dacă nu-ți va ajuta medicamentul meu.

— Ia-o, domnule duce, îi zise medicul său Dr. Garth, — căci între astfel de împrejurări îți va ajuta medicamentul în tot cazul.

— **Contra »Qidium»-ului** în loc de praf de sulfur, să presărim viile noastre cu hepar sulfuric. Influența e repede, sigură. Un kgr. cu îndrumări costă 64 fil. și se poate căpăta dela *Mayerfi Zoltán*, fabricant de material de stropire, în Kecskemét.

— **Nefericire.** Pentru cine e rob cu totul de patima beției, un medicament neîntrecut, ce poate să-l împiedice și desvețe dela aceasta pată năstrugătoare și omoritoare de viață prețuște foarte mult. Atragem atențiunea asupra inseratului farmacistului Frankl Antal din Seghedin, ce-l publicăm sub titlul »Am fost bețiv.»

— **Corecții pe hârtie calitate foarte fină** 100 bucăți cu 1 cor. 1000 bucăți 9 cor. se poate căpăta în Librăria lui *Ingusz J. și fiul* Arad.

— **Wolf J.**, pantofar de ghete femeiești și bărbătești. Arad, strada Weitzer (palatul minorităților).

Concert, petreceri.

— **Tinerimea studioasă din Săliște** își va ține obicinuita petrecere de vară, Joi în ziua de Sf. Ilie (20 Iulie vechiu) 1906. Inceputul la 1 oră d. a. Locul petrecerei: Netedul. Petrecerea se va continua seara în sala festivă a școlii. La caz de timp nefavorabil petrecerea se va începe seara la 8 ore în sala școlii.

CANCELARIA ARCHITECTULUI ROMÂN

IOAN NIGA.

Arad, Jozsef főherceg-ut. Nr. 1.
(Lângă banca »Victoria«.)

Pregătește planuri și specificări de spese pentru edificii publice și private, primește lucrări în sfera arhitecturii mai înalte, cenzurări, colaudări. Ca specialist în ritul nostru oriental edifică și restaurează biserică în mod artistic, din care cauză o recomandăm îndeosebi d-lor parochi. Trimite planuri, schițe, specificări și servește în lucrări arhitectonice cu deslușiri gratuite.

Venitul curat se va adauga la »Fondul pentru ajutorarea studenților săraci din Săliște«. Invitări speciale nu se fac.

— Tinerimea română academăcă din cercul pușului-Unguresc și jur invită cu toată onoarea Petrecerea cu dans, ce o va aranja în Lăpuș-Unguresc (Magyar-Lápos) în 2 August st. n. 1906 în sala Zsentye. Venitul curat este destinat în favorul bisericei române gr.-cat. din Lăpuș-Unguresc.

— Invitare la producțiunea ce o va aranja reuniunea gr.-cat. de cântări »Concordia« din Travița-rom. Joi, în 2 August st. n. 1906, în rădina hotelului »Coroana Ung.« din Oravița-ont., sub conducerea dlui Ioan Bogdan inv. începutul la 8 1/2 ore seara. Prețul intrării de persoană: I. Loc de șezut 1 cor. 20 fil., II. Loc de șezut 1 cor. Loc de stat 60 fileri. Bilete de intrare se vind înainte la dl Alecsa Toc. călțunar seara la casă. Cu deosebită stimă Comitetul.

Economie.

Arad, 27 Iulie 1906.

Emisiune nouă de acții la »Coroana». Direcțiunea institutului de credit și de economii »Coroana« din Timișoara-Elisabetin, în urma dezvoltării îmbucurătoare și pentru a putea satisface culant și fără întârziere clienții ce-i cer prîjinul, s'a văzut necesităta a hotărî în ședința dela 20 Iuliu n. a. c., urcarea capitalului de acții dela suma de 70.000 cor., la suma de 100.000 cor.

Spre acest scop se vor elibera 600 bucăți de acții în valoare nominală de 50 cor.

Prospectele pentru subscrierea acestor acții se vor espeda zilele aceste.

Observăm, că acest institut de bani și-a început activitatea cu un capital modest și neînsemnat și, numai în urma conducerii oneste și înțelepte s'a putut avânta la nivelul pe care îl are azi.

Recomandăm dară, ca on. public să aibă bucurința a sprijini prin subscrieri de acții scopul urmărit de direcțiunea institutului, ca astfel să se poată pune temelie sigură și trainică și acestui institut de bani, care încă este chemat a contribui la dezvoltarea intereselor noastre economice și culturale.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 26 Iulie.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Oct. 1906 (100—clgr.)	7.43 — 7.44
Secară pe Octomvrie	7.71 — 7.72
Orz pe Octomvrie	6.35 — 6.36
Cucuruz pe Iulie	6.27 — 6.28
Cucuruz pe 1907	5.27 — 5.28
Grâu pe Aprilie 1097	6.32 — 6.33

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Octomvrie 1906	7.48 — 7.49
Secară pe Octomvrie	7.74 — 7.75
Ovăs pe Octomvrie	6.39 — 6.40
Cucuruz pe Iulie	6.31 — 6.32
Cucuruz pe 1907	5.27 — 5.28
Grâu pe Aprilie 1907	6.59 — 6.60

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 78—100 klgr.	Cor. 15.00—15.20
79—100 "	" " " "
Secară: 100 "	11.60—11.70
Orz: 100 "	13.50—13.60
Ovăs mercantil 100 klgr.	15.10—14.20
Ovăs cernut 100 klgr.	13.30—13.30
Cucuruz nou 100 "	13.00—13.10
" vechiu 100 klgr.	" " " "

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. 115—116 fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 klgr. 122—123 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 124—125 fil.; mijlocii părechea 250—260 klgr. greutate 126—130 fil. Usor până la 240 klgr. 116—118 fil.

BIBLIOGRAFIE.

În Tipografia »Gutenberg«, Joseph Göbl a apărut »Cultura arborilor roditori«, de Dimitrie G. Ionescu, doctor în științele naturale cu o circulară asupra culturii pomilor pe domeniile coroanei de dl I. Calinderu, cu o ilustrație și mai multe figuri în text.

Ediția a II-a revăzută de dl W. Knechtel, profesor de horticultură la școala de agricultură dela Herestreu.

Poșta Redacției.

A. M. și F. D. în T. Carand. Apărarea dvoastră foarte slabă, e mai bine să nu apară. La ce să vă facem de ris?

Un țaran, Săliște. Nu se poate publica. Iosif Stanca. În fond deci suntem de acord cu dta, aduci însă între argumente și unele nenorocoase pentru cari nu putem publica articolul. Crezi dta că e un argument pentru încassarea regulată a salariilor învățătoresți de es. acesta: »Dar unce-i scris să susținem atâtea școale, dacă nu suntem în stare?

Noi credem că nu.

Nr. 1473. Când se publică în foile oficioase, luăm și noi notă. Până acum însă n'a văzut lumea un atare concurs. La Arad ar fi mare lipsă, dar nu s'au luat măsurile de lipsă. Cei doi au plecat acasă. Salutări.

Orăvișenilor. Ne pare foarte rău că nu putem veni nici unul. Dl Russu e la băi, dl Bocu e bolnav, noi ceilalți trebuie să stăm pentru foaie. De altfel Vă mulțămim pentru invitare și cu alt prilej bucuros ne vom prezentă între D-voastră.

I. Furdian, Leuceșți. Nu putem da.

Posta Administrației.

Const. Chârdu, Jám. Am primit 2 coroane ca abonament până la 1 Ianuarie 1907.

George Bunta, Talpoș. Am primit 2 cor. ca abonament până la 1 Oct. 1906.

Nicolae Murgu, Fény. Am primit 2 cor. ca abonament până la 1 Ianuarie 1907.

Vasile Crăciun, Cianadul-sârbesc. Am primit 2 coroane ca abonament până la 1 Ian. 1907.

Dimitrie Sucigan, Saitani. Am primit 2 cor. ca abonament până la 1 Ianuarie 1907.

Dimitrie Vancu, Vasile Bradin lui Mitru, Teodor Bradin, Teodor Demșorean, Ioan Igreriu, Kuvin. Am primit dela fiecare câte 2 coroane, ca abonament până la 1 Ianuarie 1907.

Vasile Sirbu, Sasca. Am primit în 8 Iunie a. c. 1 cor., pe 1 Quart 1906. Mai aveți de plătit 3 cor.

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor proprietar: George Nichin.

Cultivarea părului. Cea mai obvenientă cauză a căderii părului, după cum a dovedit-o cei mai renumiți medici, e însuși mătreața, cel ce sufăr de acest morb



în timpul cel mai scurt devin pleșuvi, dooare-ce mătreața slăbește perii și uscă rădăcinele părului. Nenumărați medici experți din patrie și străinătate recomandă »spiritul de păr PETROLIN«, despre ce prin epistole de recu noștință se arată că după o folosire de câteva zile împiedecă căderea părului, și ori ce alt morb de cap si în mod avanta-

gios ajută la creșterea de nou a părului. La cumpărare să fiți cu băgare de samă la simbolul de mai sus. Ori ce alt spirit adus în circulație e numai o imitare și falsificare stricacioasă. Se capătă numai la pregătitorul: Drogeria și laboratorul de cosmetică **KORÁNI** și **WACHSMANN, Szabadka.**

Magazin principal la farmacia Földes Kelemen. Se poate capătă și în prăvălia de toalete alui Hegedűs Gyula.

Pentru îngrijire și creștere corectă primesc la casa mea **2—3 studenți români**, cari tot la mine pot lua oare private din limba franceză, germână, italiană ori rusească.

Proviziunea eminentă și disciplină corectă. A se adresă până la 25 Aug. a. c. la

Radu Cupar,
prof. gimn. în Beiuș.



Am fost bețiv în totdeauna pânăce n'am folosit medicamentul contra beuturii alui Frankl Azi mă în torc cu scârbă dela ori ce beătură spirtuoasă. K. M. casa p. Acest medicament n'are nici gust, nici miros. Se poate pune în ori și ce beătură spirtuoasă. Sănătății nu-i stricacios. Un flacon întreg 5 coroane. Acest medicament nu se poate procura și nu se poate căpăta nicăiri, decât în farmecia lui

FRANKL ANTAL
(Szeged, Felsőváros nr. 20)

Deschidere de cancelarie de notari publici.

Activitatea mea de notar public cu ziua de azi am început-o:

Cancelaria mea. Strada Fábán în casa mea proprie de sub nrul 6, parter.

Ore oficioase: a. m. 1/29—12 ore.
d. p. 1/23—6

Substitutul meu:

Dr. Szabó István.

Arad 24 Iunie 1906.

Dr. Mülek Lajos,
notar public regesc.

Glöckner József

Spălătorie chiemică și atelier de vopsit de haine.

Seghedin, strada Iskola nr. 27. Timișoara-cetate. str. Hunyadi 6.

Curățește și vopsește tot felul de haine pentru femei, bărbați și copii, rolete și broderii.

Comande din provincie se efeptuesc punctual și prompt.

HACKENDRE

architect, cu dipolmă și măestru zidar.

Cancelarie specială: Arad, strada Kápolna nr. 4.

Expositură în Toracul-mic.

Filială în Buziaș.

„TIMIȘIANA“

instituit de credit și economii
societate pe acții în Timișoara.

Anul întemeierii 1885. : : : Depuneri : : Cor. 2.000.000.
Capital de fond Cor. 560.000. Fond de rezervă Cor. 150.000.

Primește depuneri spre fructificare și dă deponenților 4½%, după depuneri peste 2000 cor. cu abzicere de 90 zile 5%⁰⁰ interese netto. Darea de venit după capitalele depuse o plătește institutul separat.

Depuneri până la 5000 cor. se pot ridica și se plătesc fără abzicere. Depuneri și ridicări se pot face pe cale postală. și se expediază franco.

Escomptează cambii cu 6%—8% interese.

Tot asemenea, acordă credite ipotecare precum și amortizaționale în modul cel mai culant.

Direcțiunea institutului.

În interesul celor răniți!

Răniții lucrează în interesul lor dacă cele trebuincioase pentru bandaje le comandă din **PÉCS**, căci un bandaj *pe o parte* costă numai 4 coroane, iar cel *întreg* 8 coroane, cel după în preț după. **Legături menstonale** pentru femei, bucată 5 coroane, flanel pentru foaie de la 7—10 coroane.

La **comandarea bandajelor** se cere grosimea trupului, mai departe să se spună că în ce loc e rana, în stânga, dreapta sau de ambele părți, să se spună apoi de ce mărime e.

Se trimite cu rambursă, — în caz de neîncăierare se poate schimba.

Cumpărători cunoscuți să ceară prețuri separate.

Ca deosebită simă

Benzenleiter Gyula, bandajist

PÉCS, strada Ferenczek nr. 14.

Pentru păstrarea și îngrijirea feței de femeie

cea mai bună și în tot locul cea mai plăcută alife

Alifa renunită „CORNELIA“

Aceasta alife e gel mai bun medicament contra pistriurilor de pe față și mâni contra petelor de piele, cunștrilor etc. eși nestricteios amalgament curat.

Prețul: Un borcan mic cu îndrumări cu tot 1 Cor. —

Sapunul Cornelia bucată 1 Cor.

Se poate obține la prețurile:

Farmacia la „Gorana“ a lui LESZKOVÁČZ MILETA, Ő-Verbász.

Megszálló helyszíneli: Bp. Prágai utca: Farmacia
Tosók József, Budapest, ut. Király-ut. 12

(Bucara)

La trimiterea înaltă a prețului pentru comandă de peste șase coroane, cele procurate le expediez fără nici o altă vătărală de postă.

Epistolele să fie în limba maghiară, germană și sârbească.

Ioan Gotiră și fiul

atelier de sculptură, tâmplărie și strugărie

Oravița-Română.

Aranjament complet pentru

efectuarea de iconostase (tâmpale), tronouri, jefuri, strane, chivoturi, răpizi

și ori-ce alte lucrări de lem-nărie în bisericile noastre de rit oriental.

Schifare și efectuare de planuri după comande, mobile și tot felul de

instrumente de școală, bănci, table, catedre, mășini de socotit etc.



Prețuri moderate. — Garanția desăvârșită.

La cerere atestate despre rezultate de până acum.

Asigurați **contra furtului:** case, bucată, mobile, vestimenta, mărfuri!

Agentura principală din Arad

A BANCII GENERALE DE ASIGURARE MUTUALE SIBIENE

„TRANSYLVANIA“

primesc oferte pentru asigurări din comitatele:

Arad, Bichș, Bihor, Cerna, Caraș-Severin, Timiș și Torontal, — și le eleptuesce pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

1. În ramanul vieții: ospitale cu termen des, rente, zestre pentru fetie, capital de întreprindere pentru feciori, pe caz de moarte, spese de înmormântare. Aoste din urmă dela 50—500 cor. se plătesc la moment în sinea morții întâmplase:

3. În ramanul furtului: câșdrit de tot felul, mobile, mărfuri, produse de câmp ș. a.:

3. Contra furtului de bani, bijuterii, valori, halne, reovisile ș. a. prin spargere;

4. Contra grădinei: grâu, seacă, orz, onoruz, ovăș, viă (vinet), plante industriale: cânepă, in, hâmel, nătrețuri, tabac ș. a.

Deslusiri se dau și prospecte se pot primi la agenturile noastre locale și cercuale mai în fe-care comună și direct prin

Agentura „TRANSYLVANIA“ în Arad
principală

Strada Széchenyi nr. 1. — Telefon nr. 899.

Asigurați **contra grădinei:** cucuruzul, grăul, seacă, ovășul și toată economia!

Asigurați **contra furturilor prin spargere:** bani și tot ce aveți de preț!